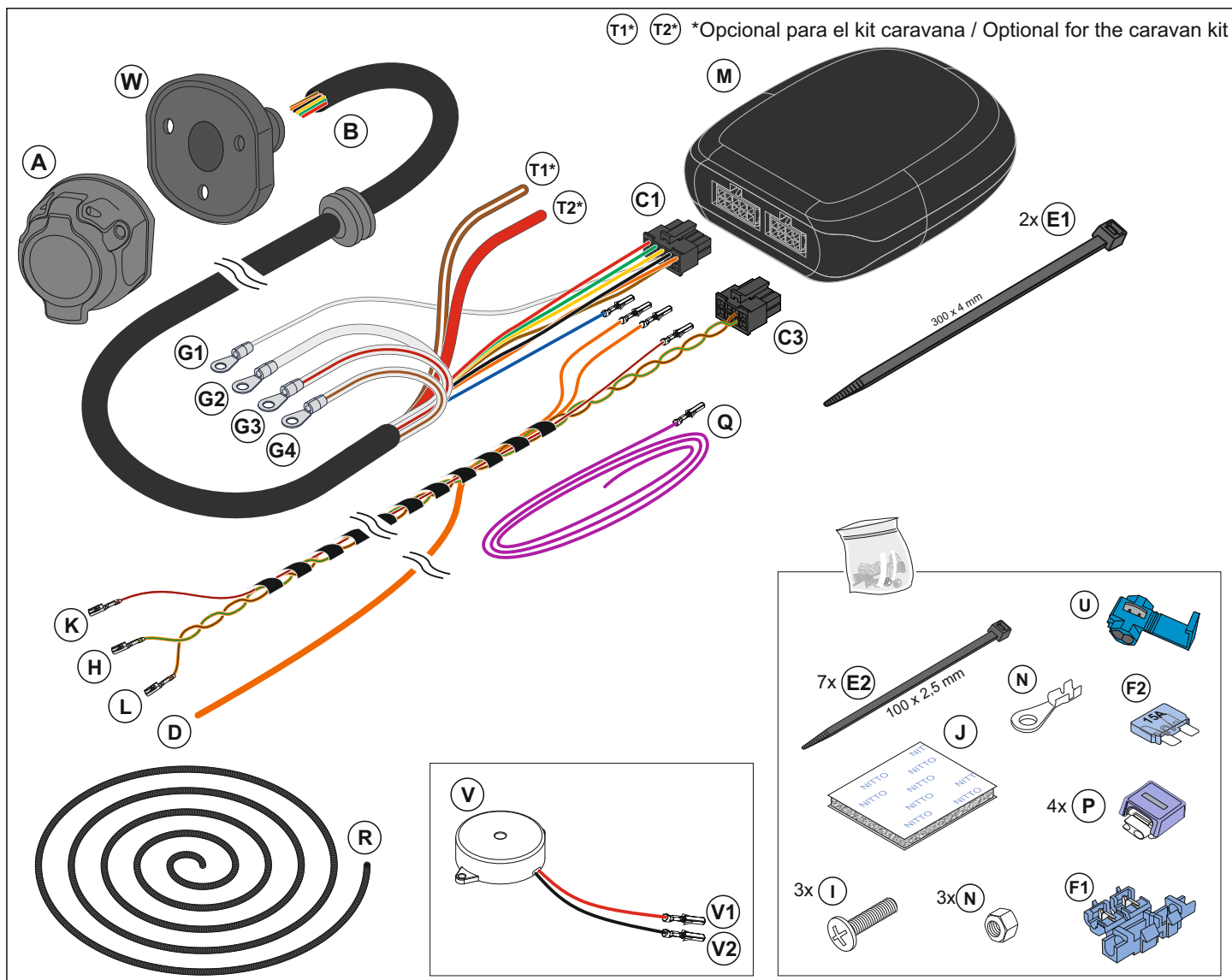


Santana 400 (2025-)



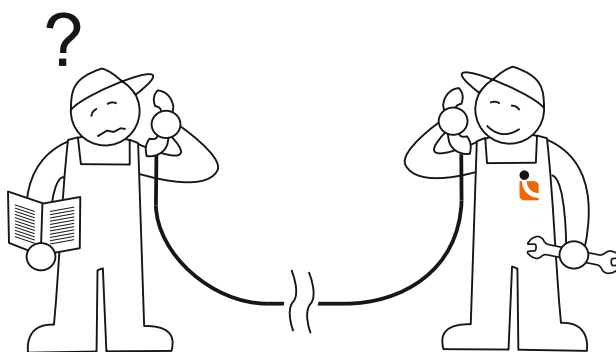
Kit electrónico de remolque con contraseña de homologación Europea E9*10R06/01*5000*00
Trailer wiring kit homologated according to EC Approval: E9*10R06/01*5000*00

- ES** Instrucciones de montaje de kit electrónico de 13 polos de acuerdo a Norma DIN/ISO 11446. El montaje inapropiado o efectuado por personal no cualificado supone la pérdida de la garantía, de todo derecho a la indemnización y la expiración de toda responsabilidad civil respecto del producto.
- EN** Fitting instructions of towbar wiring kit with 13 pins socket according to DIN/ISO Norm 11446. The improper assembly or the fitting done by an unskilled person will automatically result in cancellation of the guarantee, the loss of any right of indemnity and the expiration of all product liability.
- FR** Notice de montage du faisceau elektro-satz por attelage de remorque avec prise du 13 plots conforme à la Norme DIN/ISO 11446. Une mauvaise installation ou celle effectuée par personnel non qualifié signifie la perte de la garantie, tout droit à indemnisation et à l'expiration de toute responsabilité civile sur le produit.
- IT** Istruzioni per l'installazione del kit elettronico 13 poli a norma DIN/ISO 11446. L'assemblaggio inadeguato o eseguito da personale non qualificato significa la perdita della garanzia, qualsiasi diritto al risarcimento e alla scadenza di ogni responsabilità per il prodotto.
- DE** 13 Polige Montageanleitung für elektronische gemäss DIN / ISO 11446. Eine unsachgemässe Montage durch nicht qualifiziertes Personal bedeutet den Verlust der Garantie, des Anspruchs auf Entschädigung und den Ablauf jeglicher zivilrechtlicher Haftung in Bezug auf die Produkt.
- PT** Instruções de instalação de kit eletrônico 13 pólos de acordo com DIN/ISO 11446. O montagem inadequada ou executados por pessoal não qualificado significa a perda da garantia, qualquer direito de indemnização e do termo de qualquer responsabilidade para o produto.

0

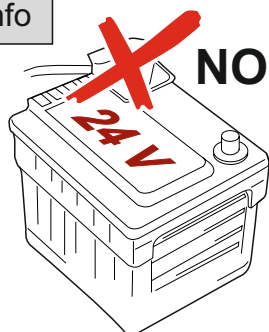


5 min.

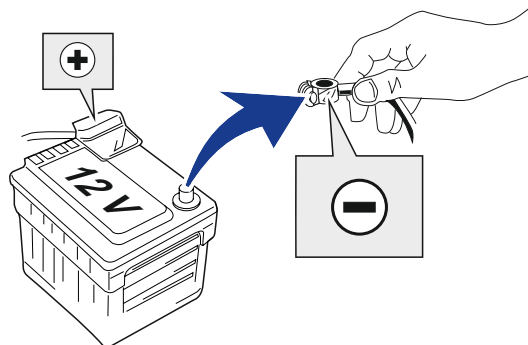


Tel.: (+34) 976 457 130

Info

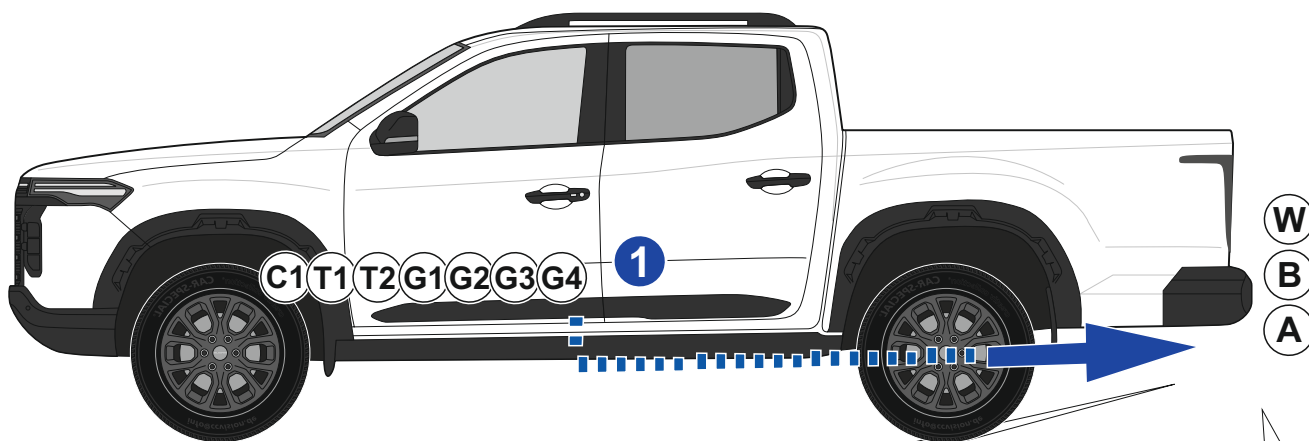


1

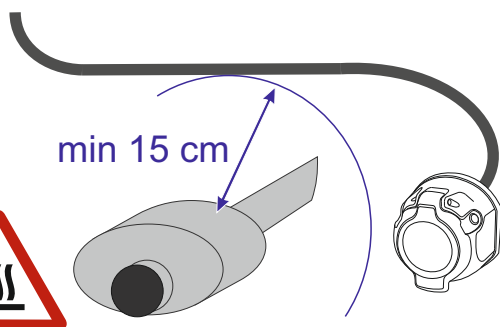


2

Cableado de salida de señales / Output signals wiring loom / Câblage de sortie des signaux / Cablaggio di uscita dei segnali / Signalausgangskabel / Cablagem de saída de sinais

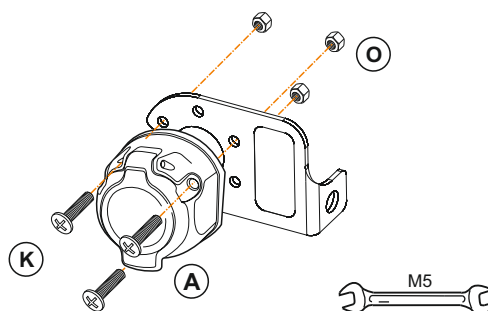


W
B
A



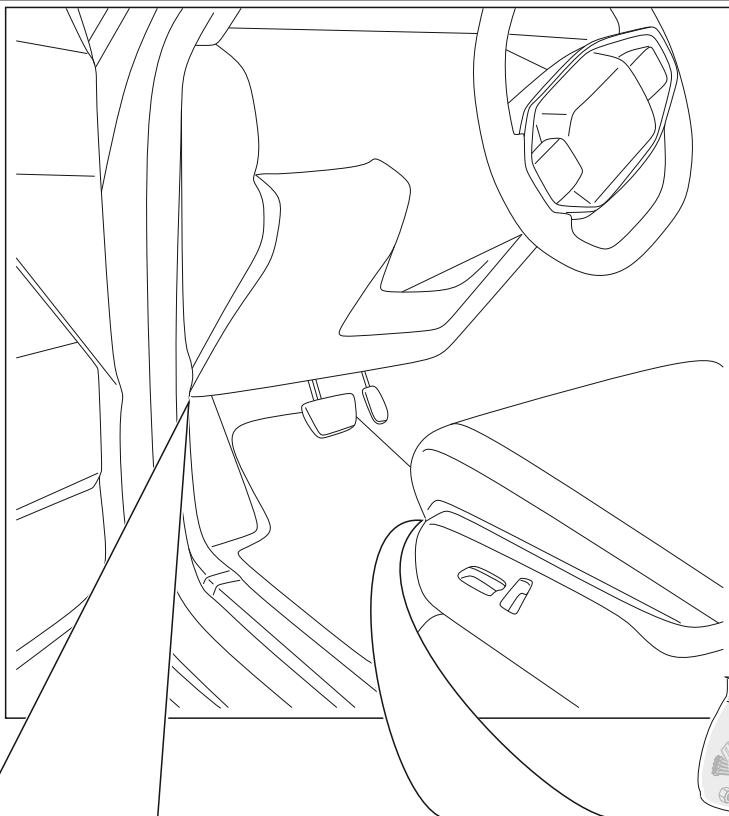
min 15 cm

2

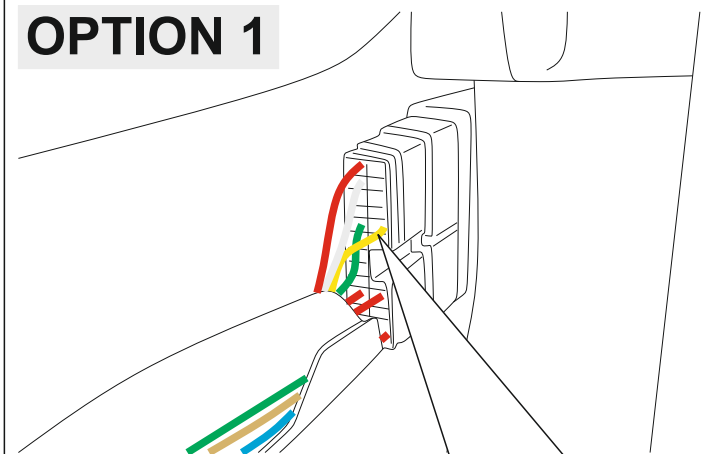


3

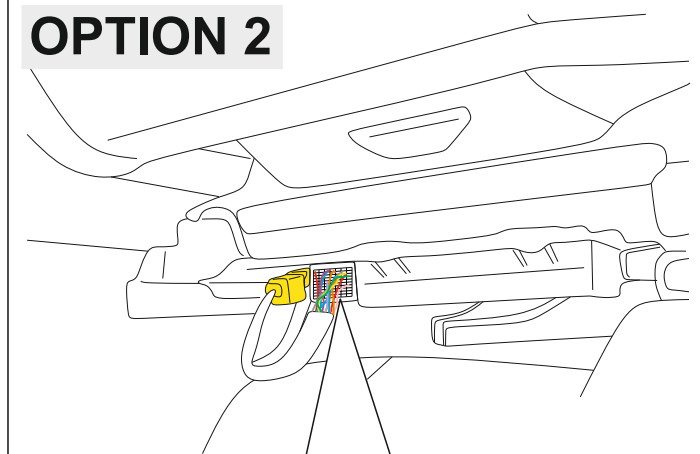
Opción: conexión a la red CAN-Bus con grapas / Option: CAN-BUS Connection with clips / Option :Connexion au réseau CAN-Bus avec des pinces /
 Opzione: Collegamento alla rete CAN-Bus con morsetti / Option: Anschluss an das CAN-Bus-Netzwerk mit Klemmen / Opção: Ligação à rede CAN-Bus com grampos



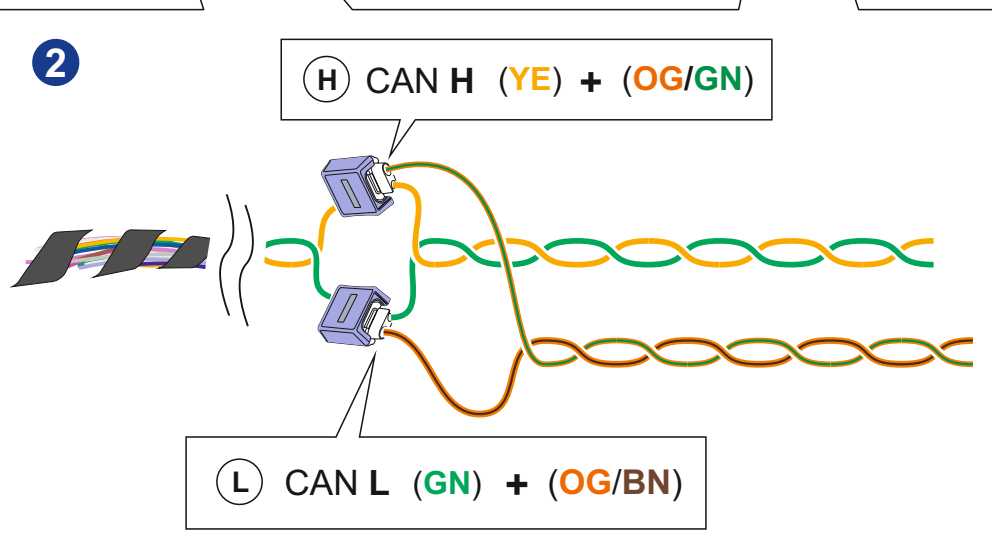
OPTION 1

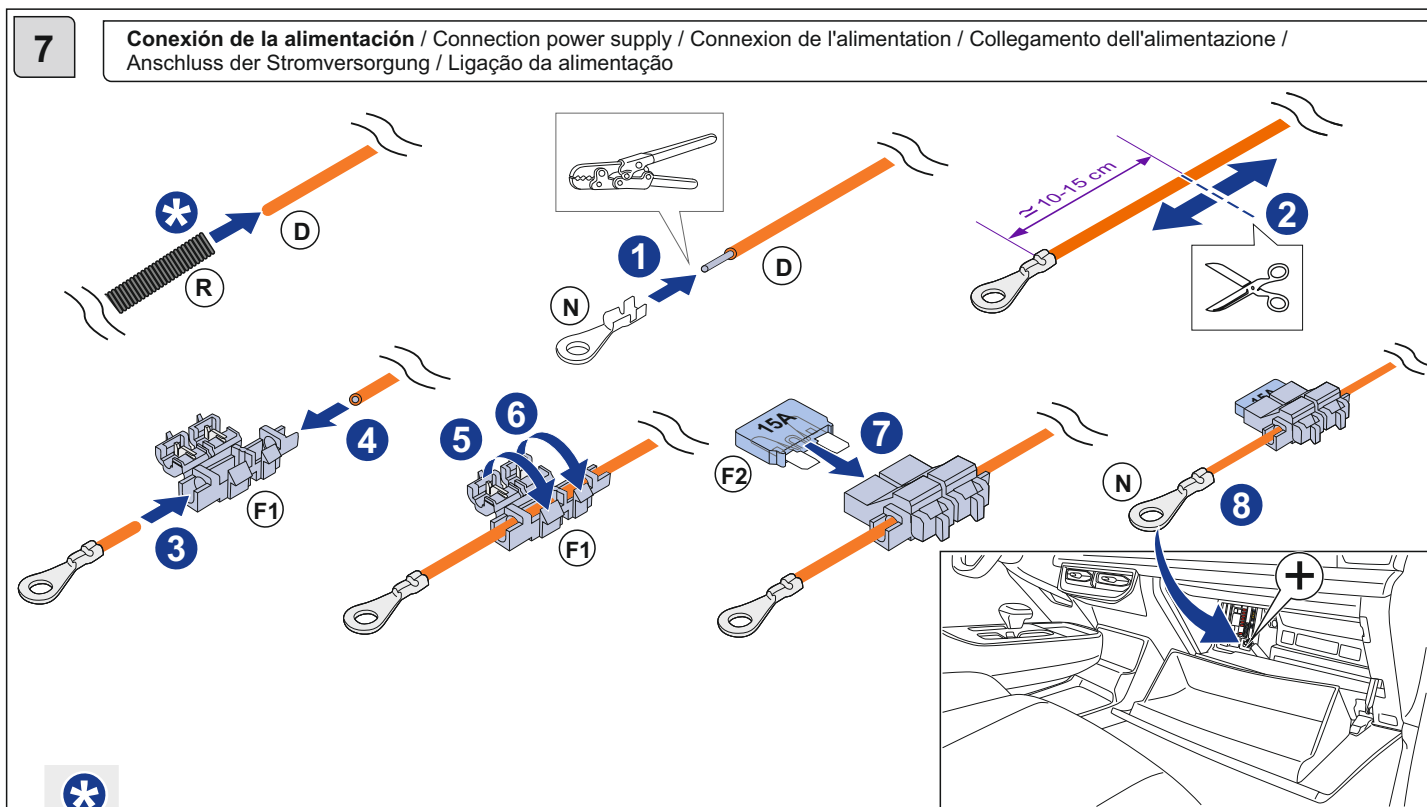
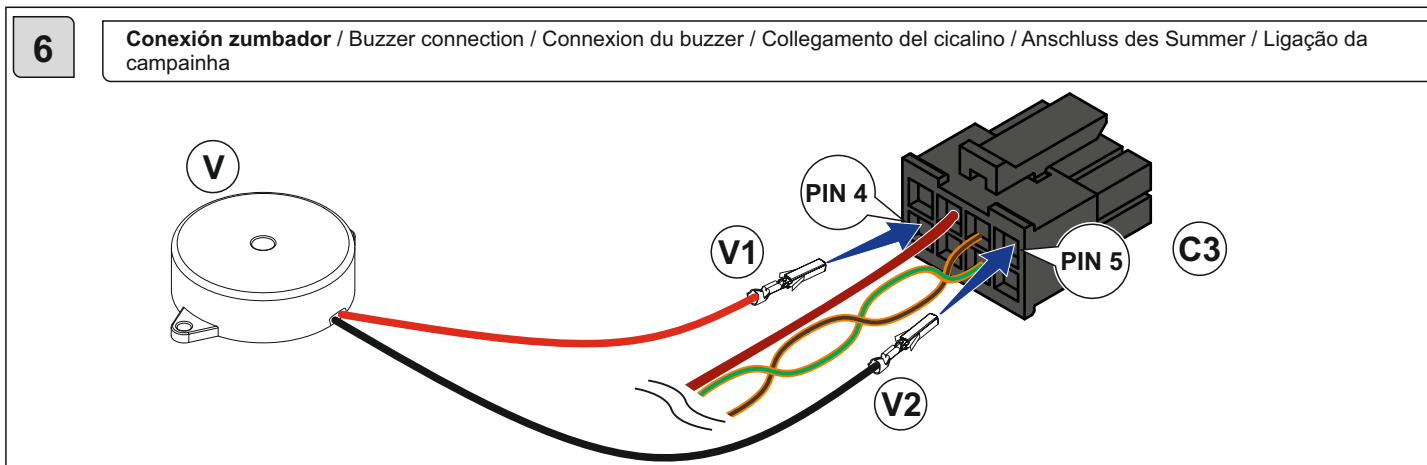
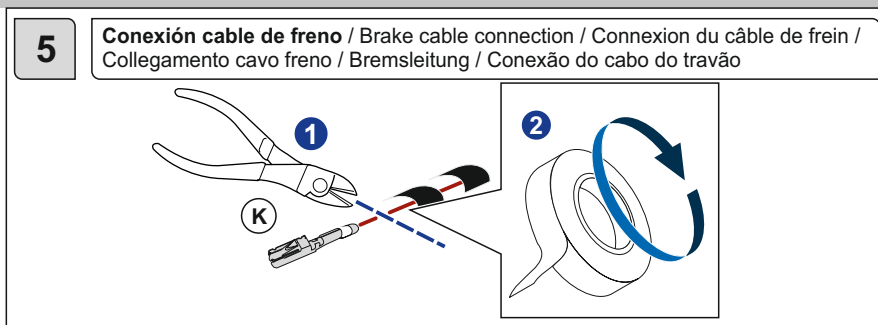
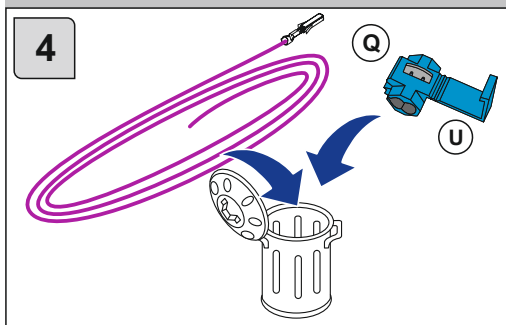


OPTION 2



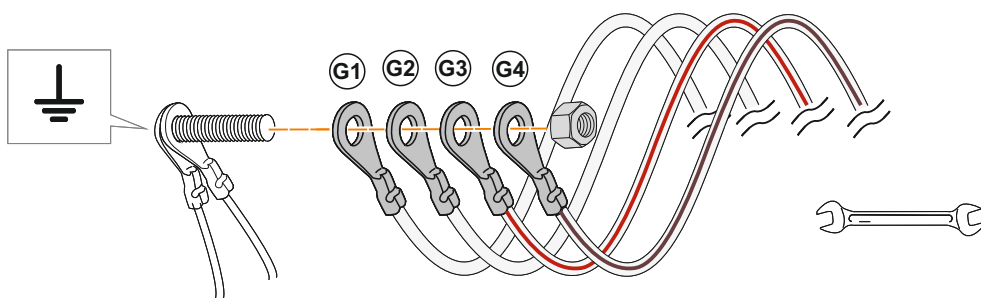
2



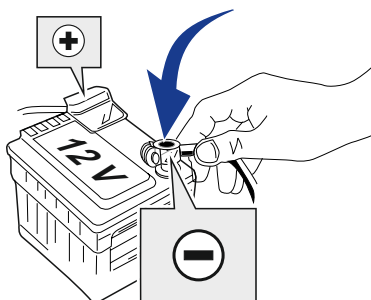


- ES** Envolver el cable (D) con el tubo corrugado (R), en caso de tener que conectar el cable (D) a la batería del vano motor.
- EN** Wrap the cable (D) in the corrugated tubing (R) if you need to connect the cable (D) to the battery in the engine compartment.
- FR** Enroulez le câble (D) dans le tuyau ondulé (R) si vous devez raccorder le câble (D) à la batterie située dans le compartiment moteur.
- IT** Avvolgere il cavo (D) con il tubo corrugato (R), qualora fosse necessario collegare il cavo (D) alla batteria nel vano motore.
- DE** Umschlagen Sie das Kabel (D) mit dem Well Schlauch (R), falls das Kabel (D) an die Batterie im Motorraum angeschlossen werden muss.
- PT** Enrole o cabo (D) com o tubo ondulado (R), caso seja necessário ligar o cabo (D) à bateria no compartimento do motor.

8

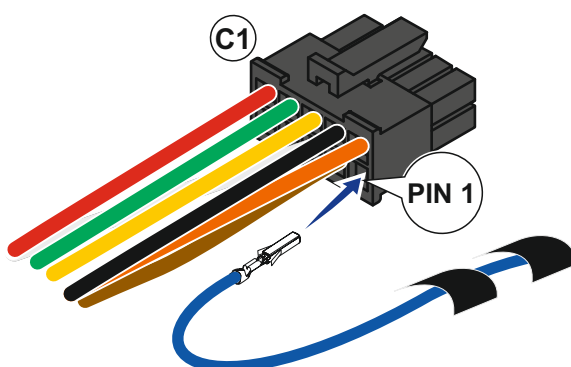


9



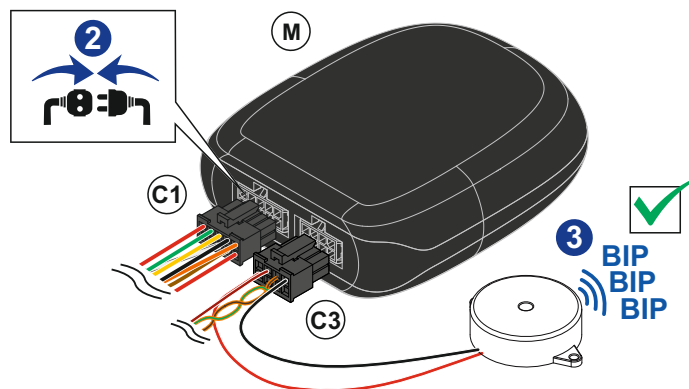
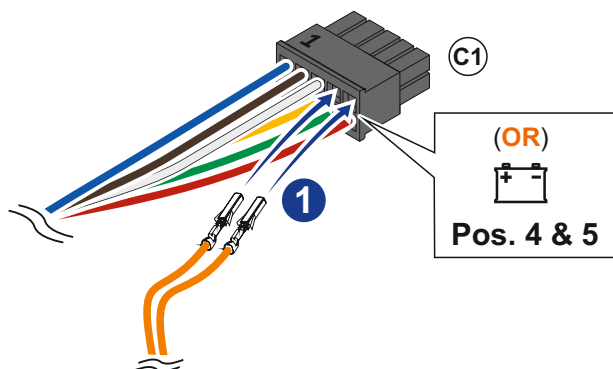
10

Conexión Pin 1 / Pin 1 connection / Connexion broche 1 / Collegamento al pin 1 / Anschluss Pin 1 / Ligação do pino 1

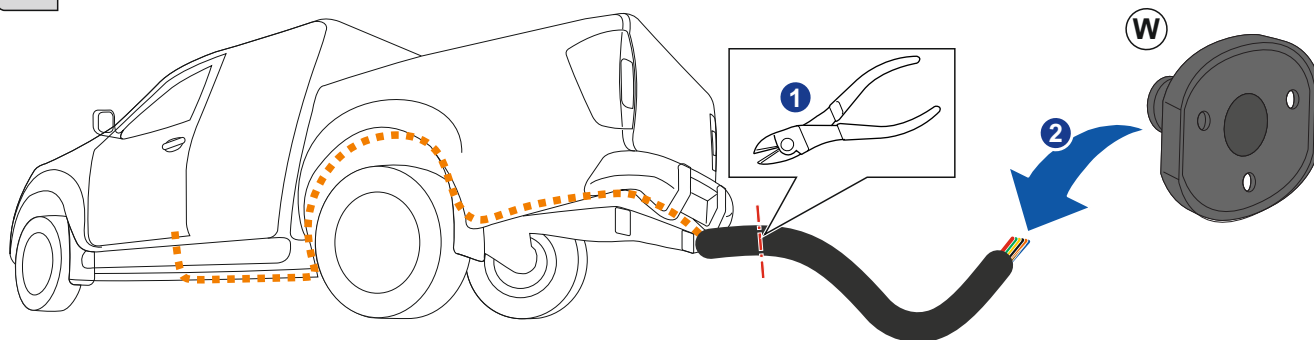


11

Conexiones de la centralita de remolque / Connections of the trailer module / Connexions du boîtier de commande de remorquage / Collegamenti del quadro elettrico del rimorchio / Anschlüsse der Anhänger-Steuerzentrale / Ligações da central de reboque

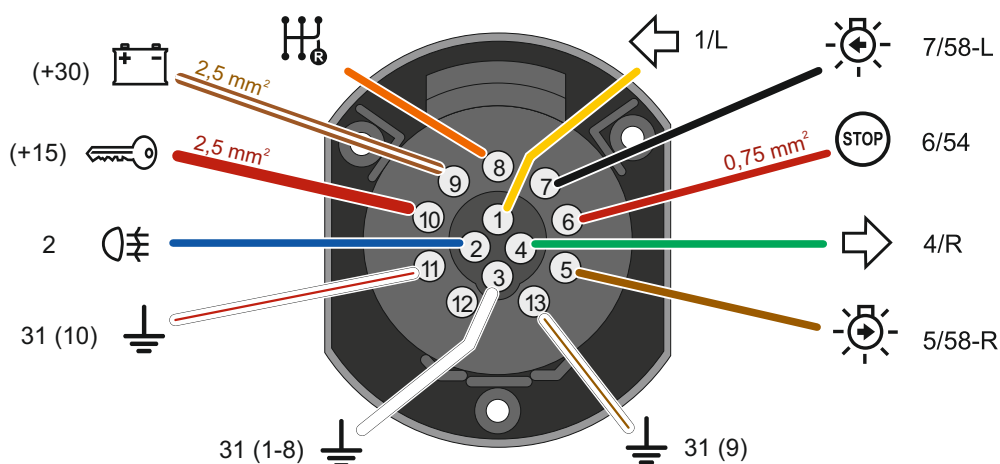


12



13

Conexión de la base de enchufe de 13 polos / 13 pins socket connection / Connexion de la prise à 13 broches / Collegamento della presa a 13 poli / Anschluss der 13-poligen Steckdose / Ligação da base da ficha de 13 pólos



DIN / ISO 11446	ES	EN	FR	IT	DE	PT
1 1/L	Intermitente izquierdo	Left indicator	Clignotant gauche	Freccia sinistra	Fahrtrichtungs-anzeiger links	Vira à esquerda
2 2	antiniebla trasera	rear fog light	Anti-brouillard	Retro-nebbia	Nebel-schlussleuchte	Nevoeiro traseira
3 31 (1-8)	Masa (1-8)	Earth (1-8)	Masse (1-8)	Massa (1-8)	Masse (1-8)	Terra (1-8)
4 4/R	Intermitente derecho	Right indicator	Clignotant droit	Freccia destra	Fahrtrichtungs-anzeiger rechts	Vira à direita
5 5/58R	Posición derecha	Right tail light	Veilleuse droite	Posizione destra	Rechte Schlussleuchte	Luz traseira direita
6 6/54	Luz de freno	Brake light	Feu de stop	Luce d'arresto	Brem-sleuchte	Luz de freio
7 7/58L	Posición izquierda	Left tail light	Veilleuse gauche	Posizione sinistra	Linke Schlussleuchte	Luz traseira esquerda
8 8	Marcha atrás	Reverse light	Marche arrière	Retro-marcia	Rückfahr-leuchte	Luz Reversa
9 +30	Corriente continua	Permanent current	Courant continue	Positivo permanente	Permanent-strom	Corrente constante
10 +15	Corriente de contacto	Contact current	Courant de contact	Positivo sottochiave	Schalter-strom	Corrente em chave
11 31 (10)	Masa (10)	Earth (10)	Masse (10)	Massa (10)	Masse (10)	Terra (10)
12 --	Pin vacío	Empty pin	Broche vide	Pin vuoto	Leere Kammer	Pino vazio
13 31 (9)	Masa (9)	Earth (9)	Masse (9)	Massa (9)	Masse (9)	Terra (9)

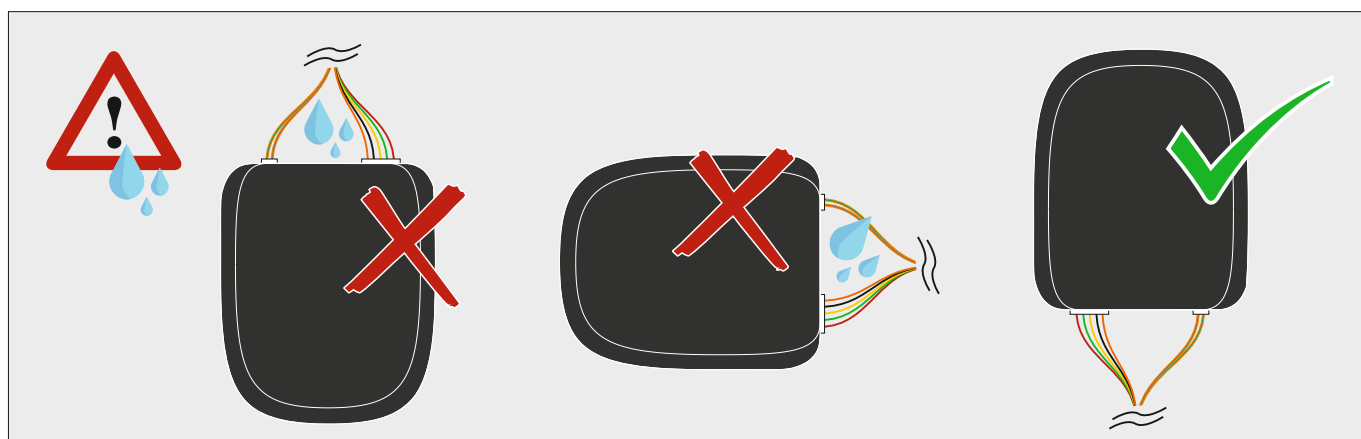
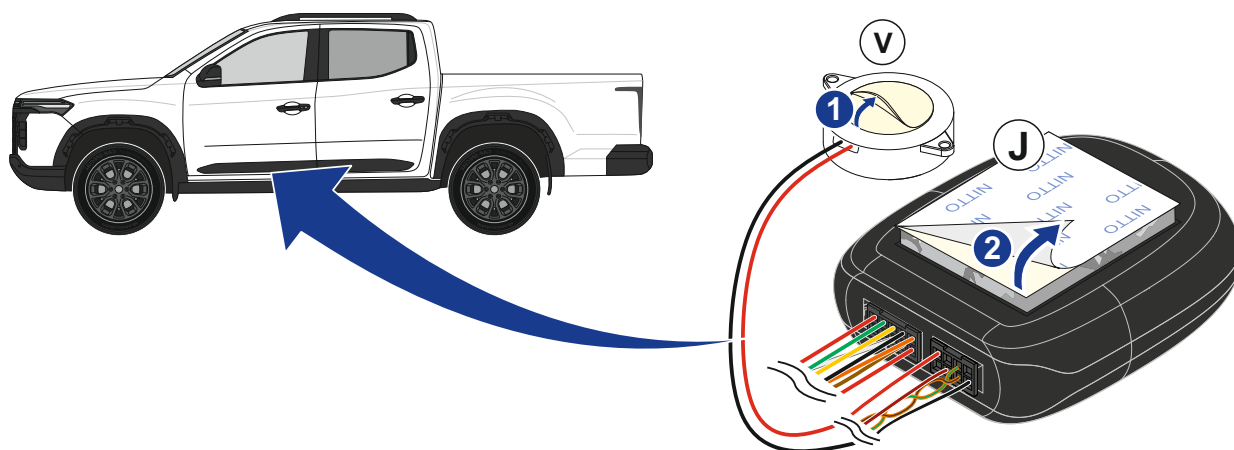
14

- ES** Vuelve a la app, selecciona tu modelo de vehículo y configuración según la instalación llevada a cabo. Escanea mediante NFC para terminar con la instalación de tu kit electrónico.
- EN** Return to the app, select your vehicle model and configuration according to the installation carried out. Scan using NFC to complete the installation of your electronic kit.
- FR** Revenez à l'application, sélectionnez votre modèle de véhicule et votre configuration en fonction de l'installation effectuée. Effectuez un scan NFC pour terminer l'installation de votre kit électronique.
- IT** Torna all'app, seleziona il modello del tuo veicolo e la configurazione in base all'installazione effettuata. Esegui la scansione tramite NFC per completare l'installazione del tuo kit elettronico.
- DE** Kehren Sie zur App zurück, wählen Sie Ihr Fahrzeugmodell und Ihre Konfiguration entsprechend der durchgeführten Installation aus. Scannen Sie mit NFC, um die Installation Ihres Elektronik-Kits abzuschließen.
- PT** Volte ao aplicativo, selecione o modelo do seu veículo e a configuração de acordo com a instalação realizada. Faça a leitura por NFC para concluir a instalação do seu kit eletrônico.



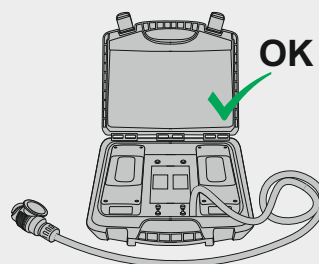
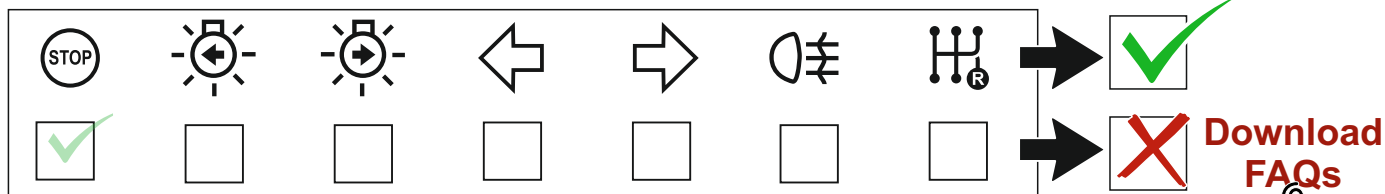
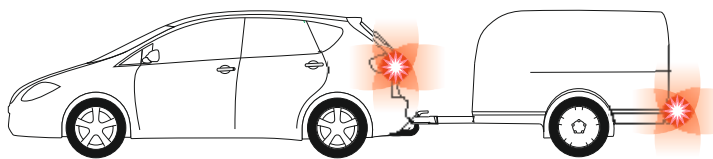
15

Fijación de la centralita / Fixation of the trailer module / Fixation du boîtier électrique / Fissaggio della centralina / Befestigung der Schaltzentrale / Fixação da central telefónica



16

Comprobación de alumbrado / Lightning check / Vérification de l'éclairage / Controllo dell'illuminazione / Überprüfung der Beleuchtung / Verificação da iluminação



Simulador de remolque / Trailer simulator / Simulateur de remorque
Simulatore di rimorchio / Anhänger-Simulator / Simulador de reboque



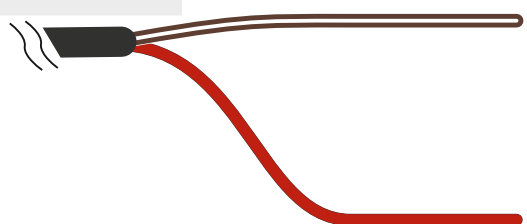
Ref. / Tart Nr.: **ALD0002**

ES: La comprobación debe hacerse con un consumo mínimo de 1W. / **GB:** The verification must be done with 1W minimum. / **FR:** Le contrôle doit être effectué avec une consommation minimum de 1 W sur le clignotant. / **IT:** La verifica deve essere effettuata con un consumo minimo di 1W. / **DE:** Die Prüfung muss mit einem Mindestverbrauch von 1 W durchgeführt werden. / **PT:** A verificação deve ser feita com um consumo mínimo de 1W.

17*

***Opcional: tomas de caravana** / *Optional: caravan power supply / *En option : prises pour caravane / *Opzionale: prese per roulotte /
*Optional: Caravan-Anschlüsse / *Opcional: tomadas para caravanas

OPTION 1



T1 (BN-WH)
(+30) **Pin 9**



Ref. / Part Nr. **KCC0002**

T2 (RD)
(+15) **Pin 10**



Ref. / Part Nr. **KCC0001**

17*

OPTION 2

